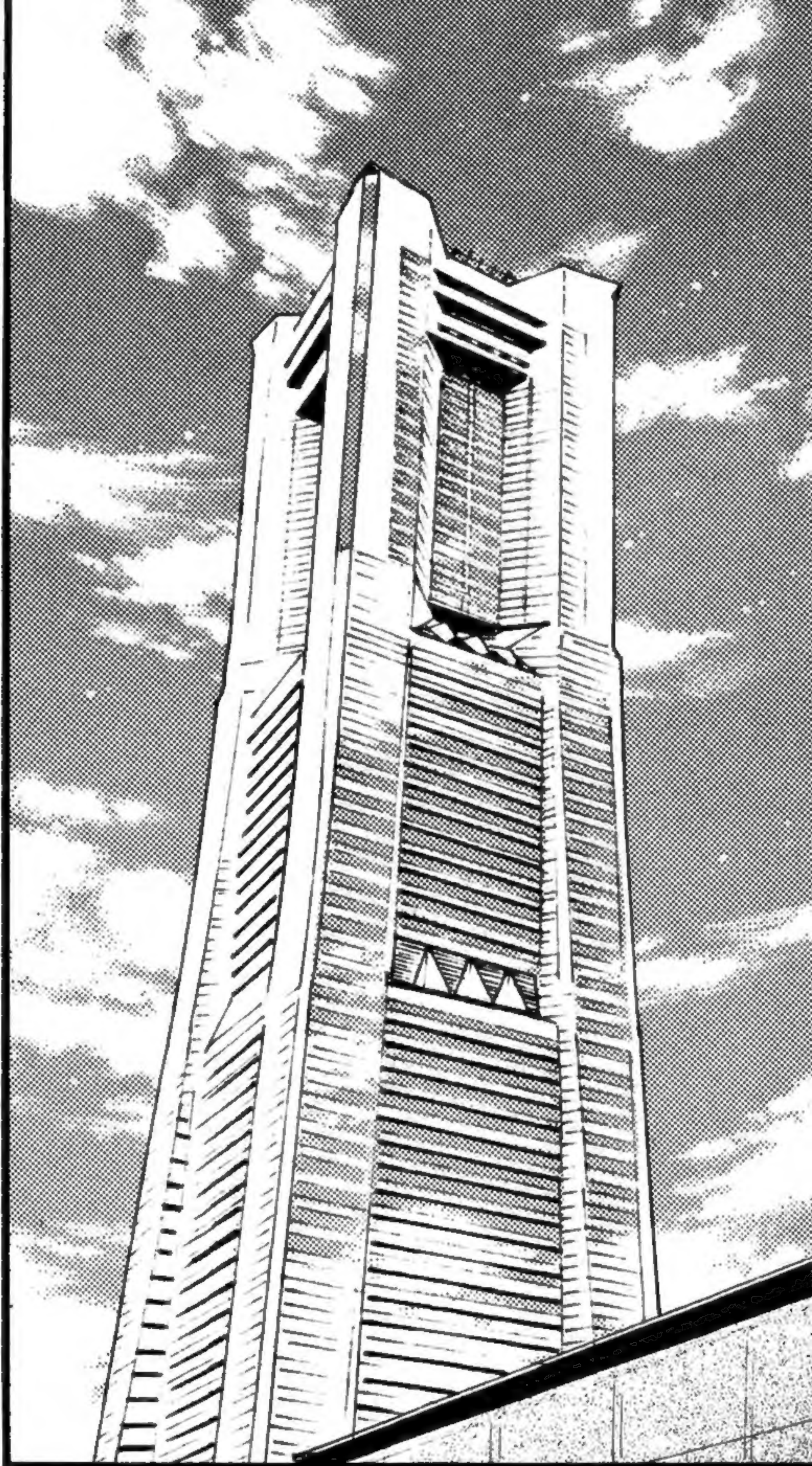Chapter
47

SPORTS

Murmur

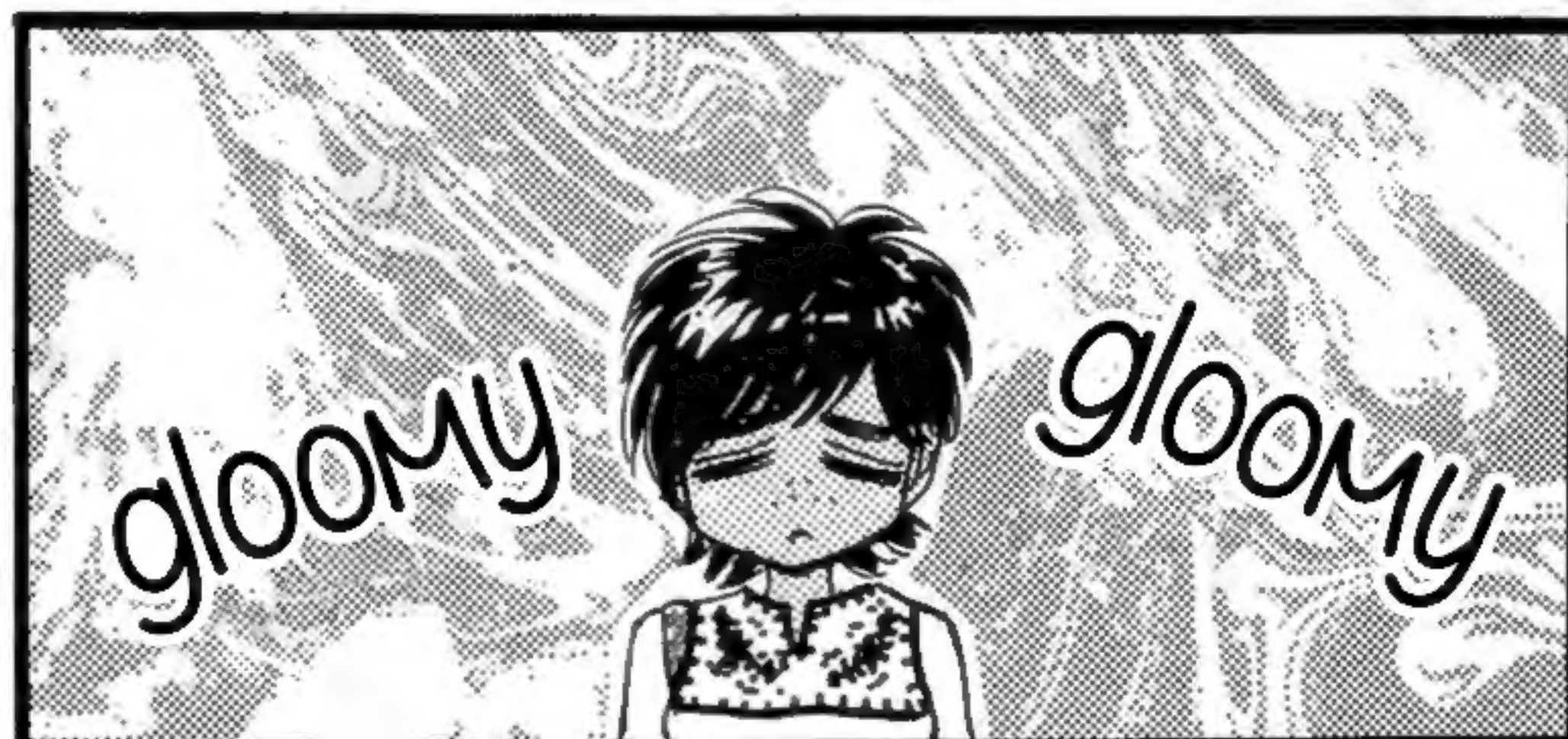Murmur

Murmur

CLEARANCE

40% ~30% OFF

RUNNING

I SHOULDN'T HAVE SAID THAT...

SHE HASN'T BEATEN YOUR RECORD YET, AKIRA.

I'LL JUST GO CHECK OUR INVENTORY!

EXCUSE ME! DO YOU HAVE THIS IN A 24.5?

THEN AGAIN, IT HAD TO BE SAID!

. . . .

gloomy *gloomy*

shake *shake*

AREN'T YOU A SIZE 19?

Ack!

THESE ARE TOO TIGHT!

YES PLEASE.

DO YOU WANT IT IN THIS COLOR?

I'll be just a moment!

I'M A 22!

ACK!

YOU ALWAYS SAY THAT, PAPA.

JUST WHEN THE HELL DID'JA GROW SO MUCH...

HUH? R-REALLY?

HERE YOU GO!

DO YOU HAVE THIS IN A 22?

AH! EXCUSE ME!

HAH HA HA...

MY BAD, MY BAD...

HMM?

4

How's it going?

H—

?

OH...

hmph

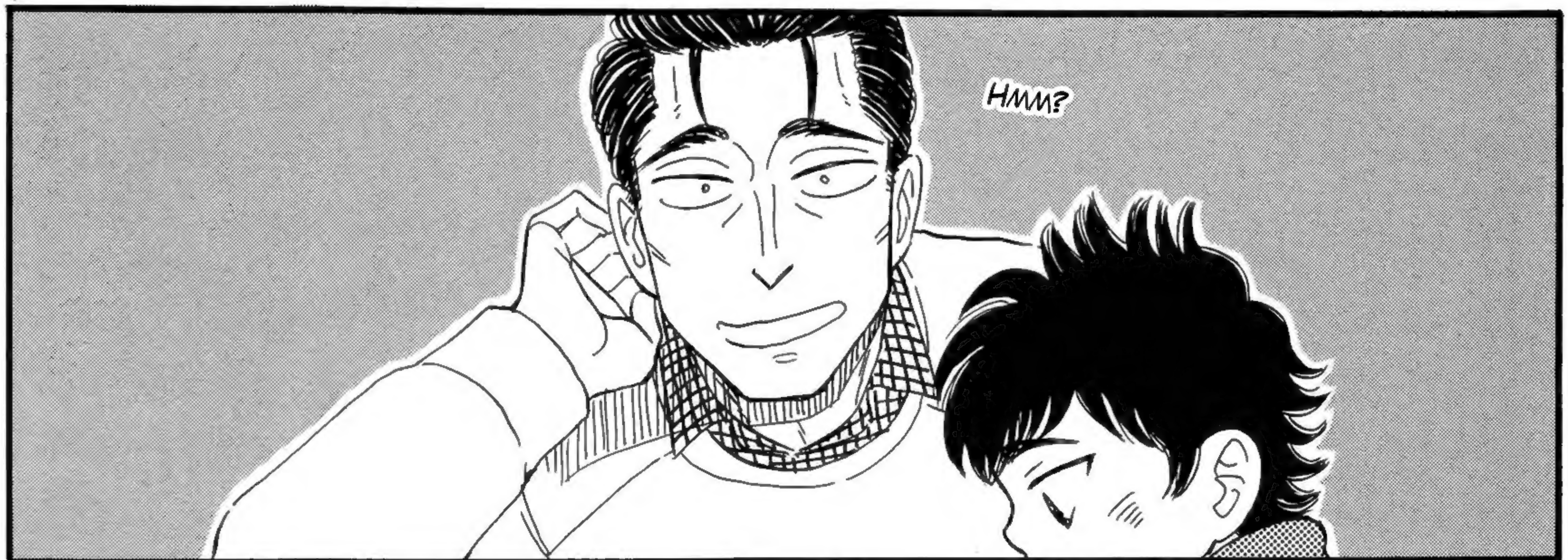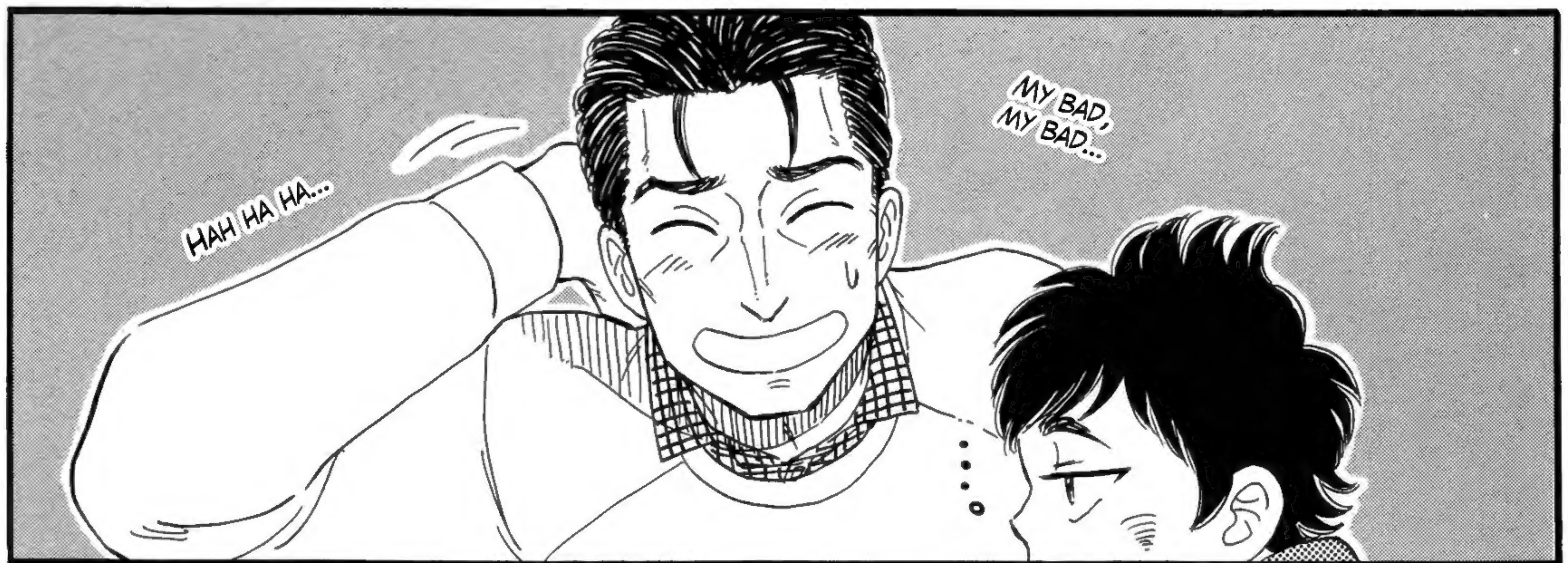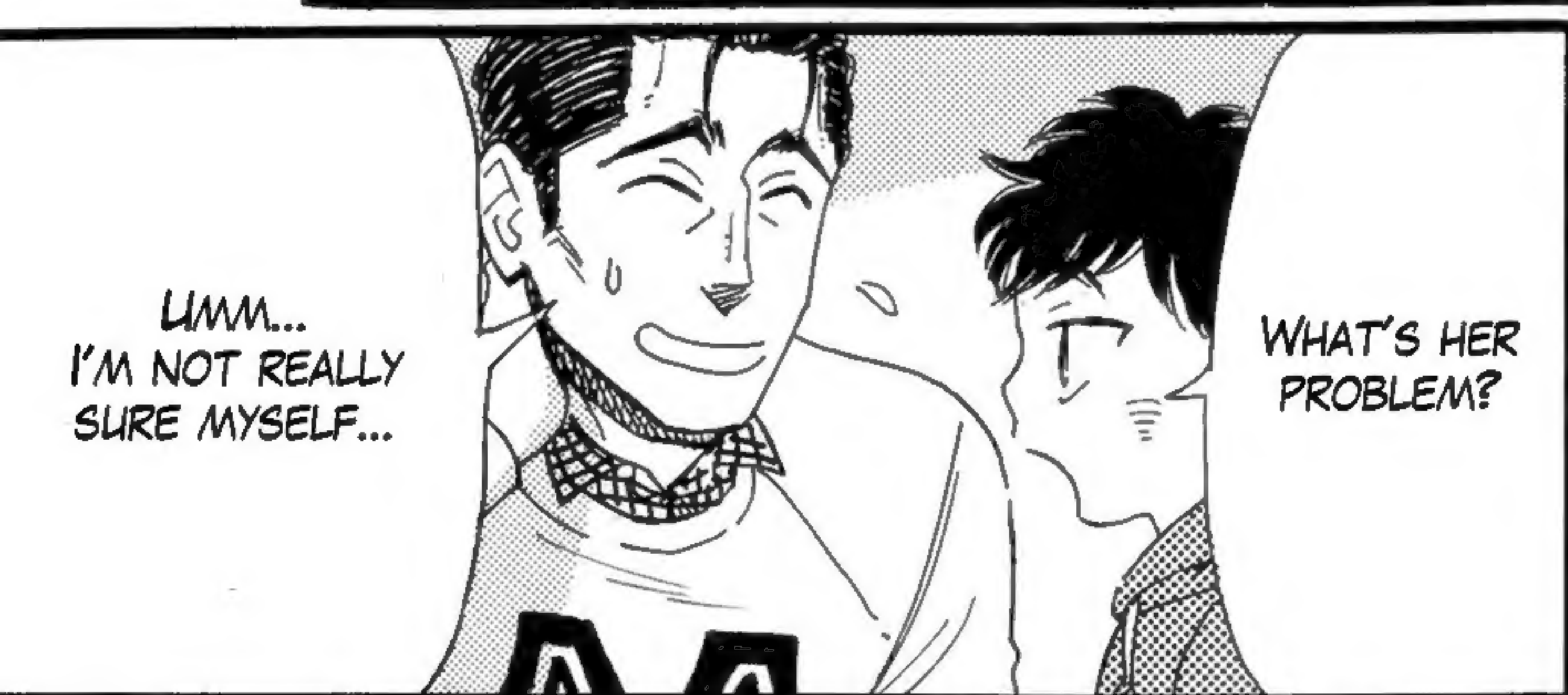UMM... I'M NOT REALLY SURE MYSELF...

WHAT'S HER PROBLEM?

ISN'T THAT THE SAME GUY FROM BEFORE!?

THE GUY AKIRA LIKES...

...

6

T-THIS IS GETTING KINDA...

GLARE

IT MIGHT TAKE FOREVER.

IT'S SO BUSY HERE...
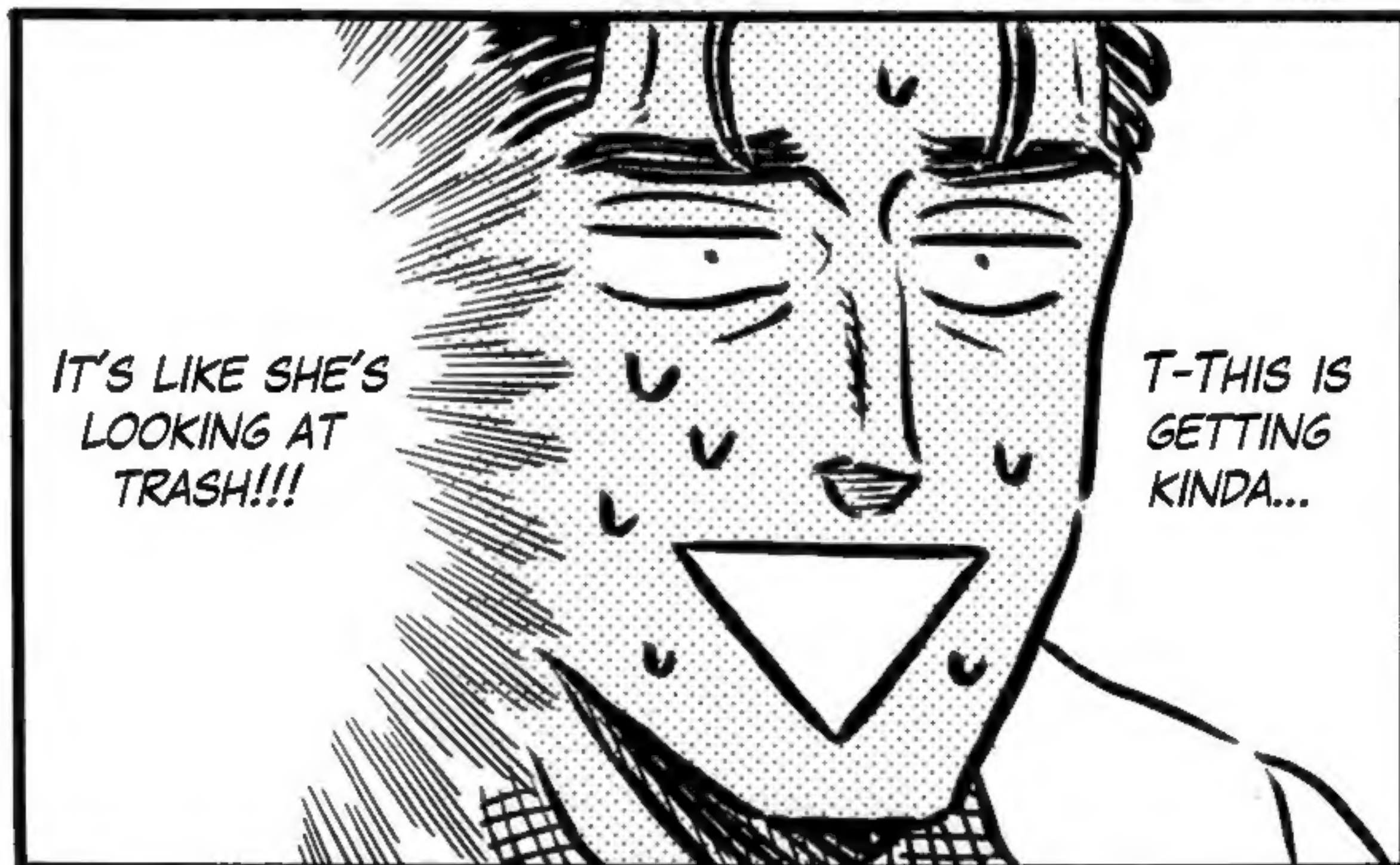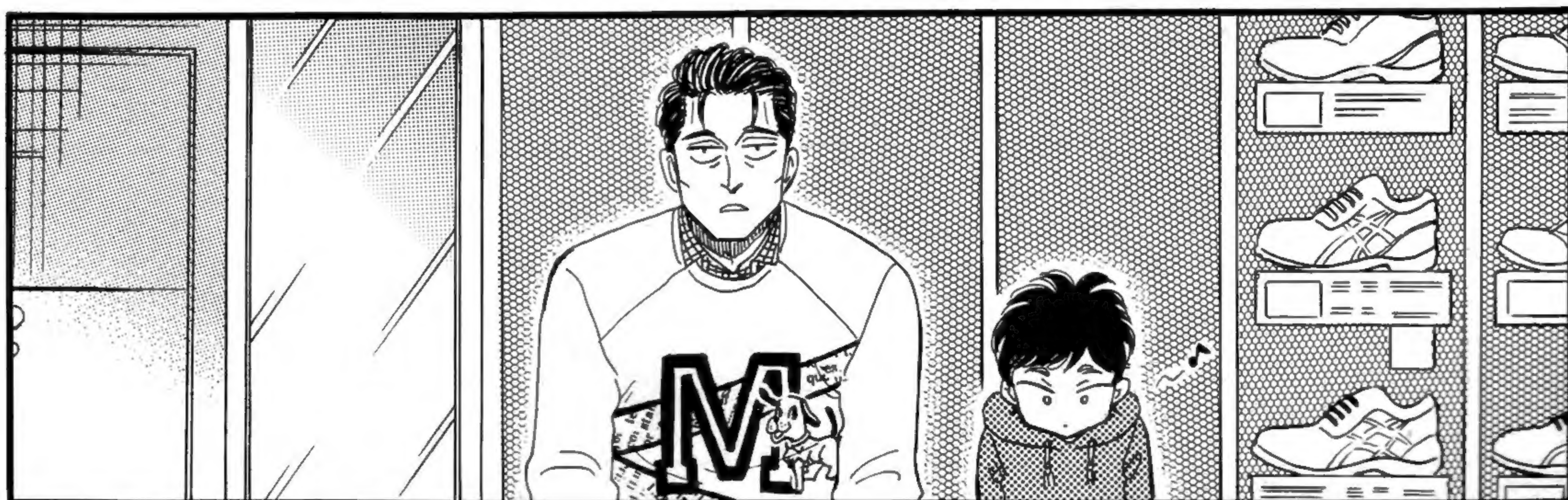
WELL, I GUESS FOR YOUNG FOLKS THAT'S JUST HOW THEY SEE MIDDLE-AGED GEEZERS...

...HMM

T-THIS IS GETTING KINDA...

IT'S LIKE SHE'S LOOKING AT TRASH!!!
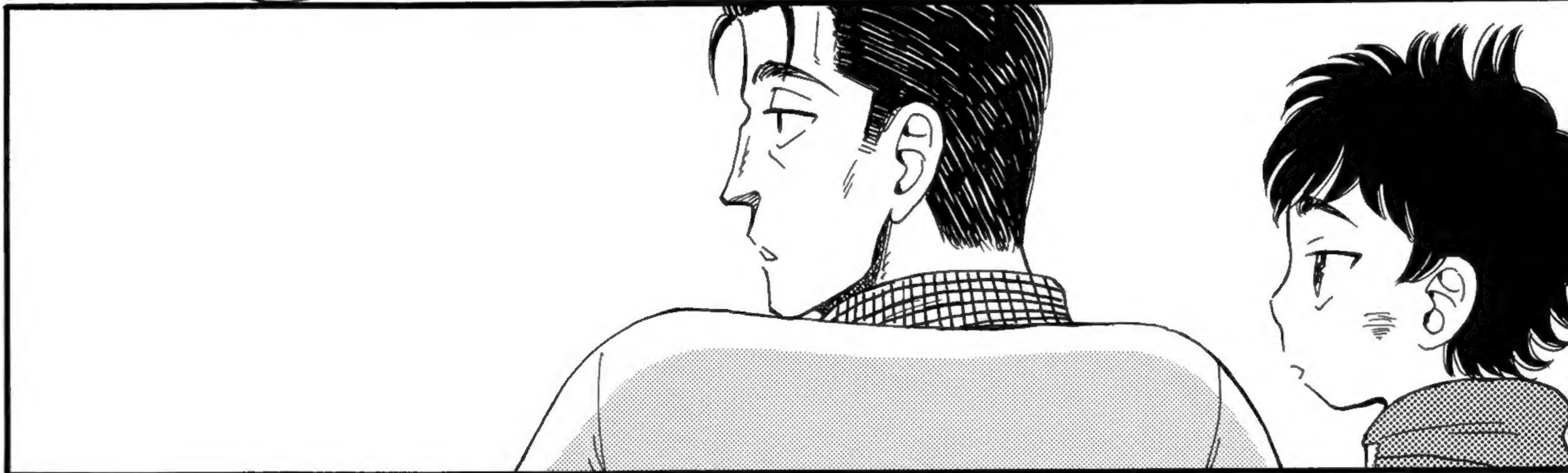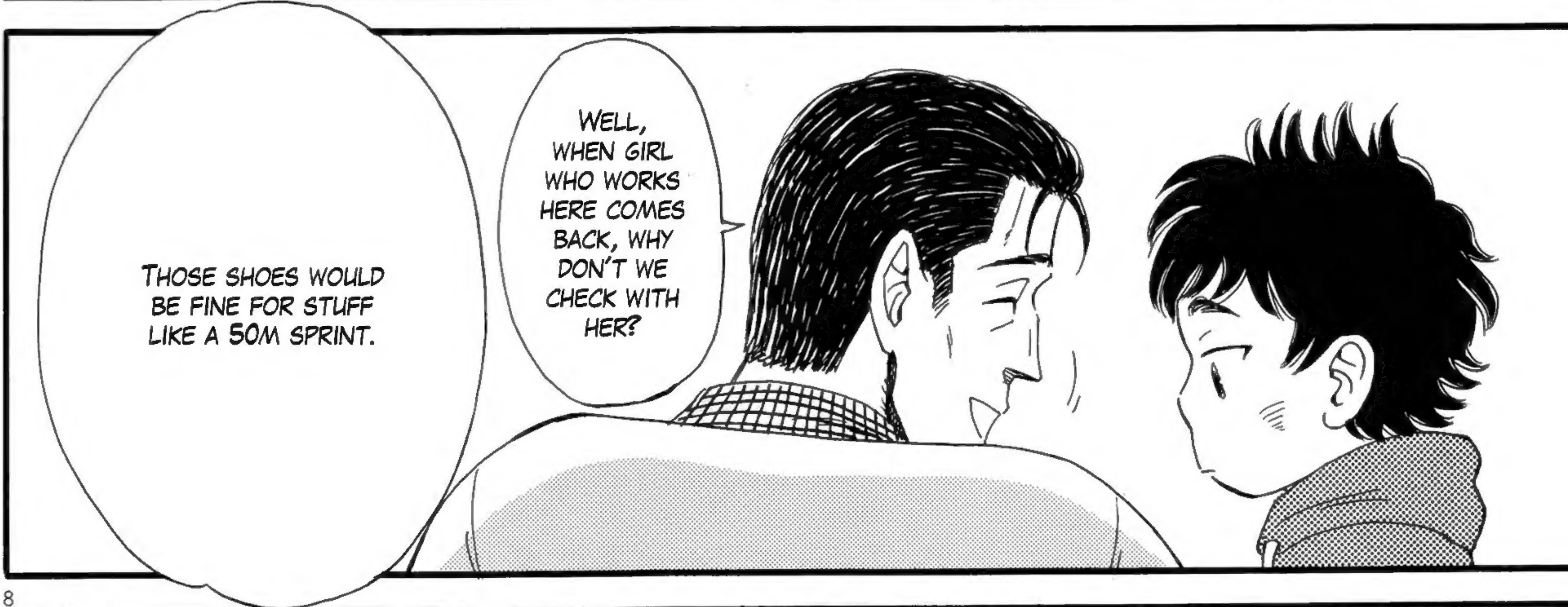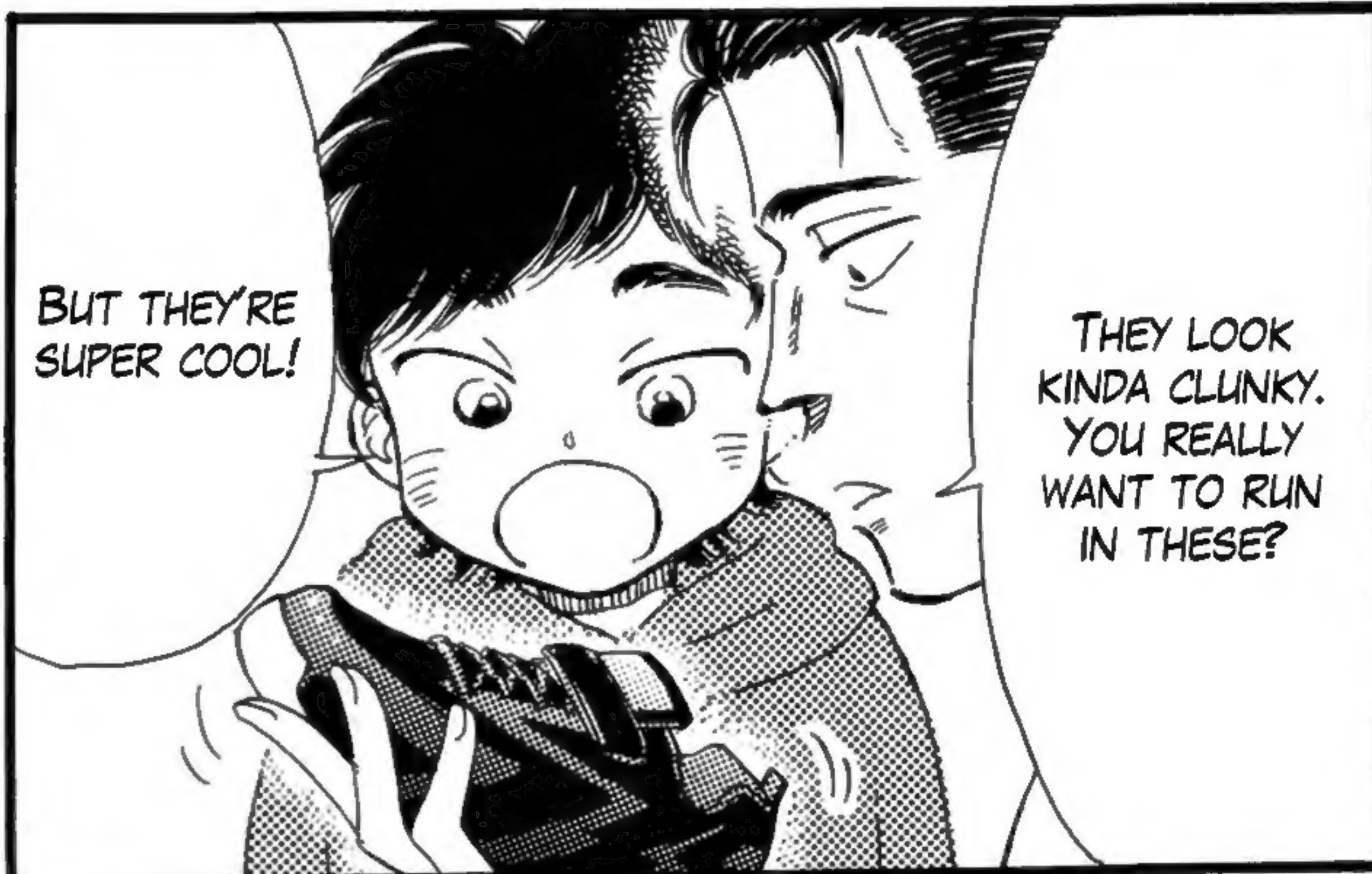
daydreaming
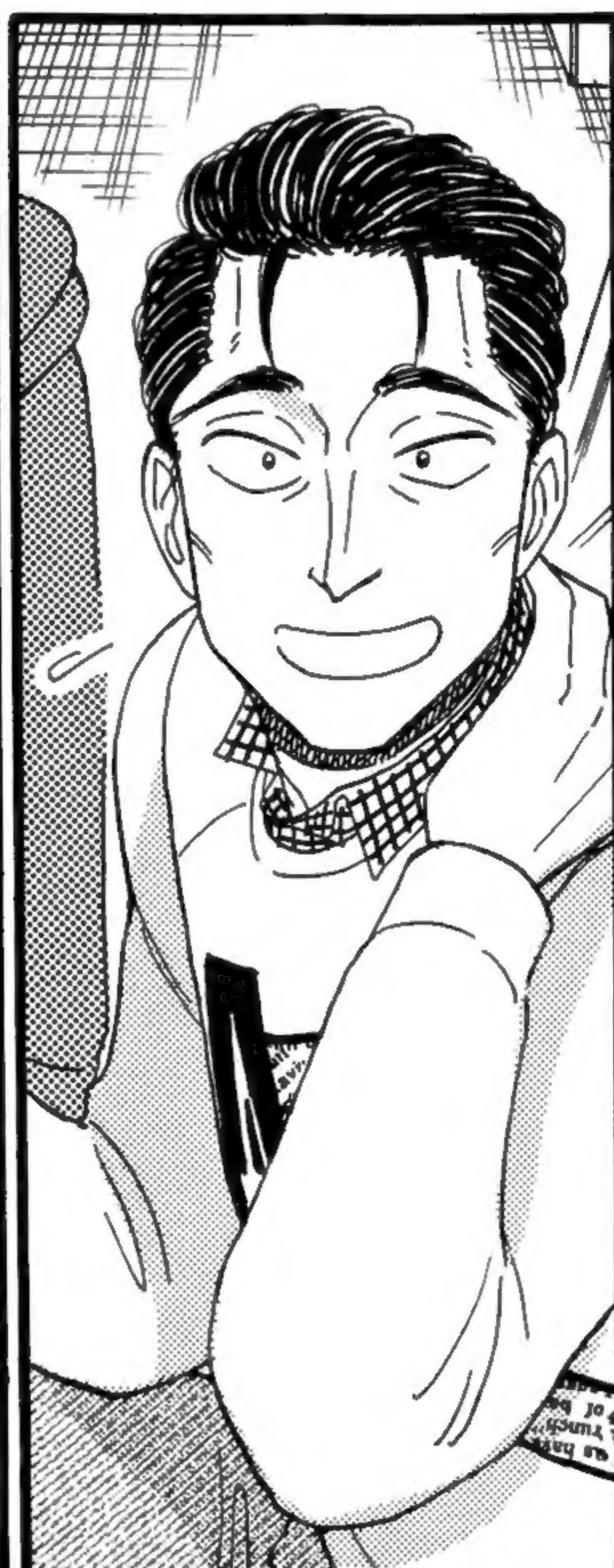
HE'S TOTALLY SPACED OUT... HE'S WEARING WEIRD CLOTHES TOO...

....

HEY PAPA! THESE SNEAKERS LOOK GOOD!

BUT THEY'RE SUPER COOL!

THEY LOOK KINDA CLUNKY. YOU REALLY WANT TO RUN IN THESE?

I GUESS IF THEY'RE IN THIS SECTION, THEN THEY MUST BE FOR SPORTS...

HMM.

THOSE SHOES WOULD BE FINE FOR STUFF LIKE A 50M SPRINT.

WELL, WHEN GIRL WHO WORKS HERE COMES BACK, WHY DON'T WE CHECK WITH HER?

8

SO WHEN YOUR FOOT STRIKES THE GROUND THE FORCE IS TRANSFERRED INTO FORWARD MOMENTUM.

THE SOLES ARE LACED WITH SPRINGS,

IS THAT SO?

HUH...

...

SPRINGS, HUH?

Nice!

WOW~!

THE VETERAN MANUFACTURING COMPANIES MAKE THEM FOR COMPETITIVE USE. THEY'RE SERIOUS, PROFESSIONAL GEAR.

OVER THERE ARE THE SPIKED SHOES,

YOU SURE KNOW YOUR STUFF!

What's a vet-y-ran?

OH BOY!

IT'S JUST COS I DO TRACK AND FIELD.

TRACK...

NEVER!

OI! STOP RUNNING AROUND!

DON'T YOU "NEVER" ME!

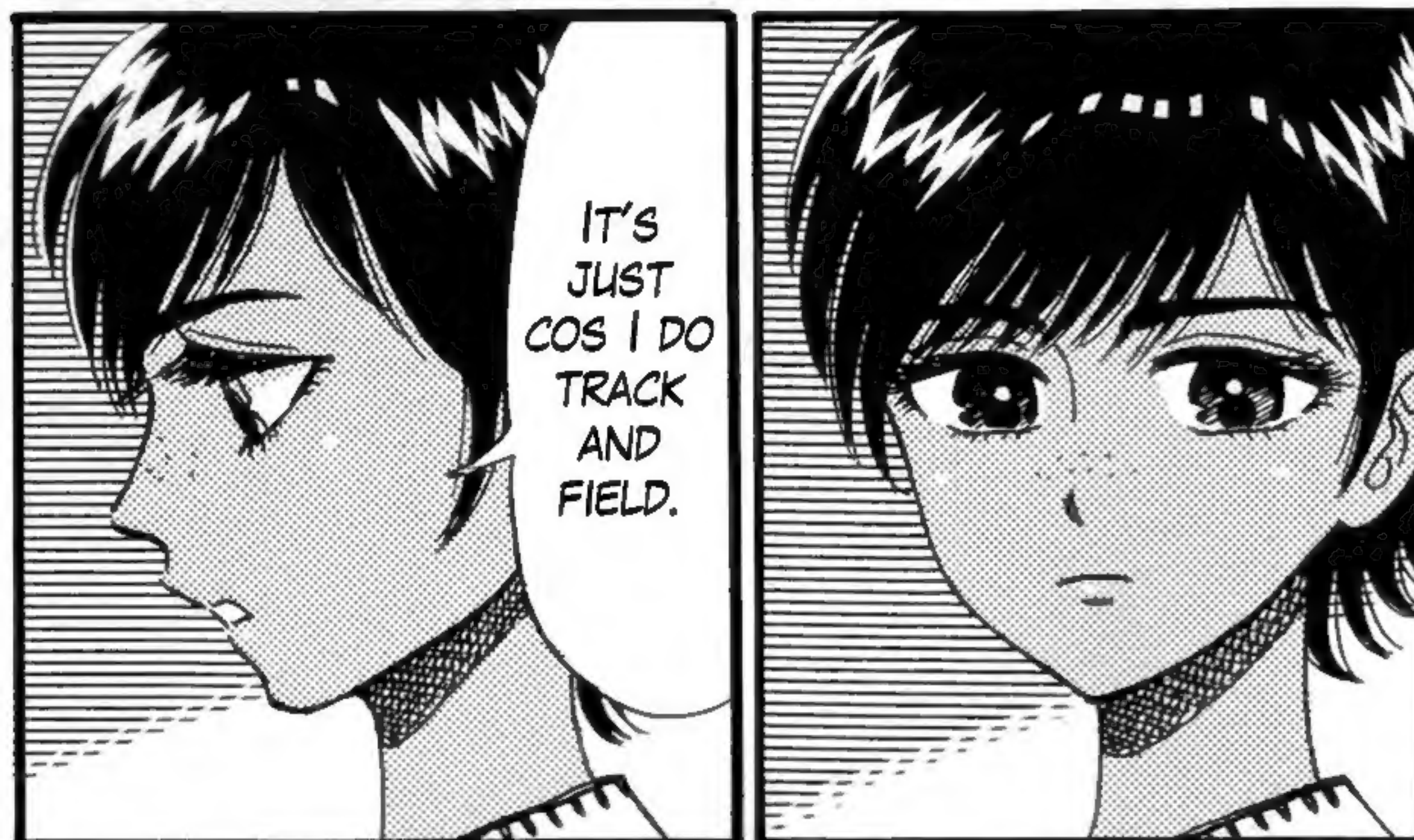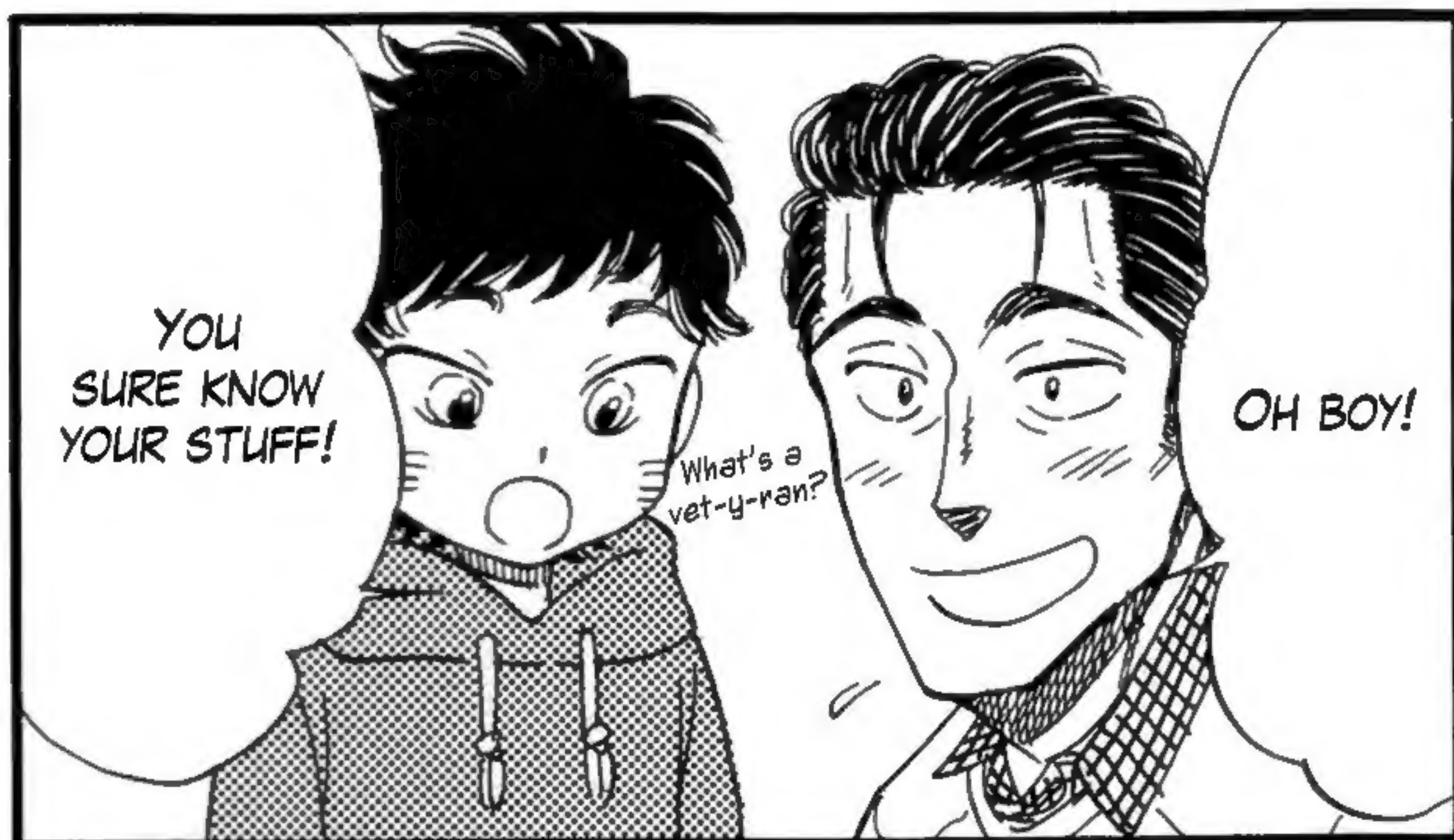ZIP ZIP

SHE LOOKS AROUND TACHIBANA-SAN'S AGE...

Eh?

SO...

MARRIED?

ARE YOU

HOW DID THE CONVERSATION TURN TO THIS...

It's kinda embarrassing. heh-heh
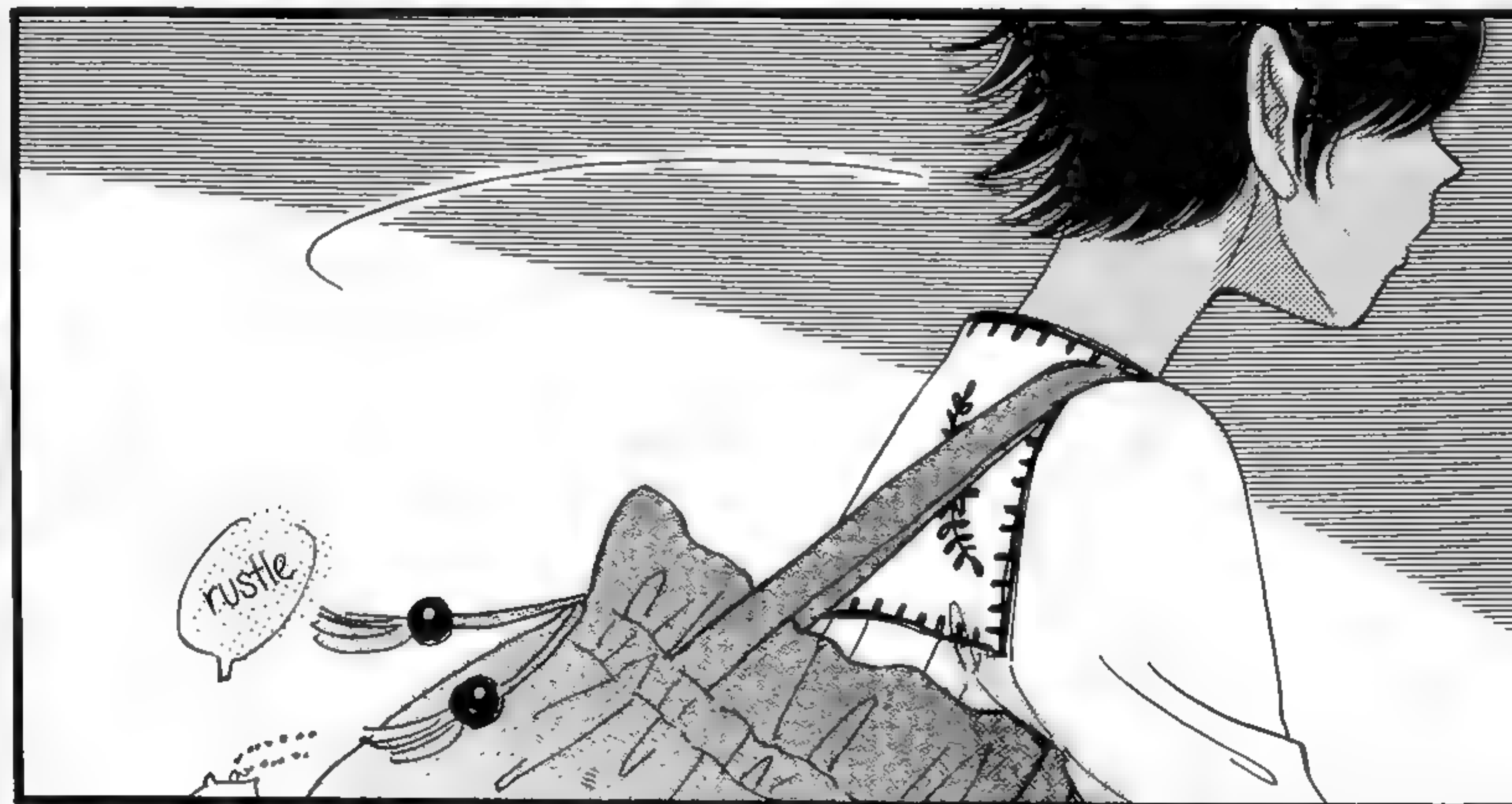
I GUESS I'M BACK ON THE MARKET?

Gulp
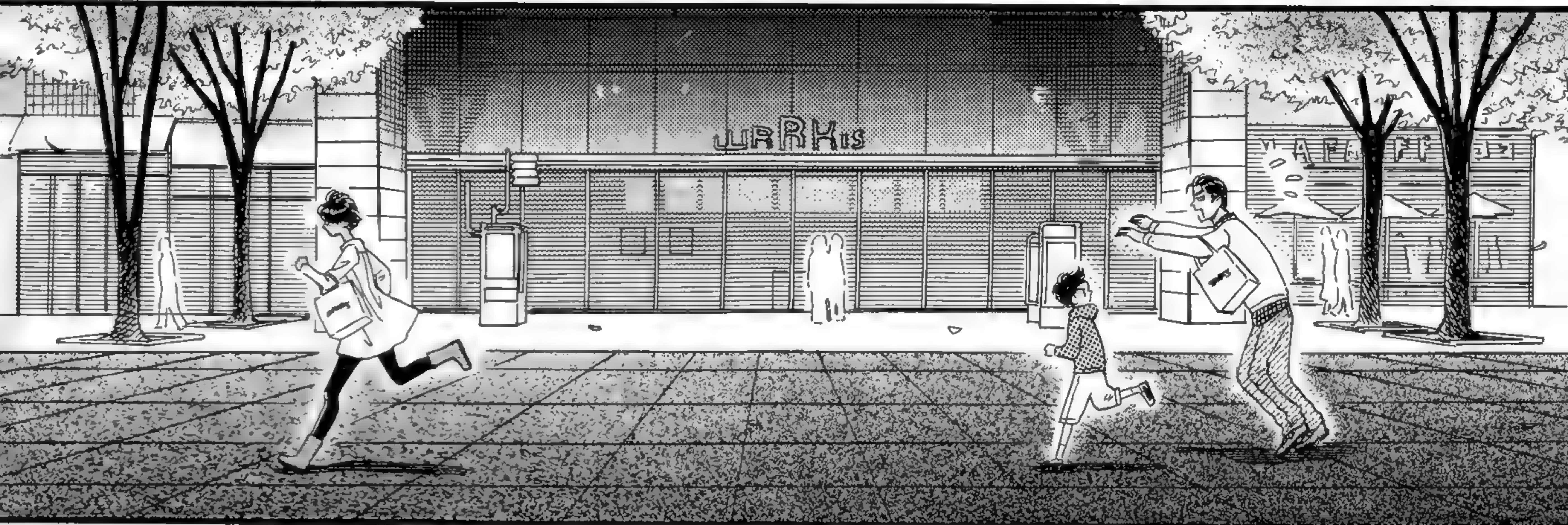
ME?! UHH...?!

HUH?! MARRIED?!

BACK... ON THE MARKET...?

SERVICE COUNTER
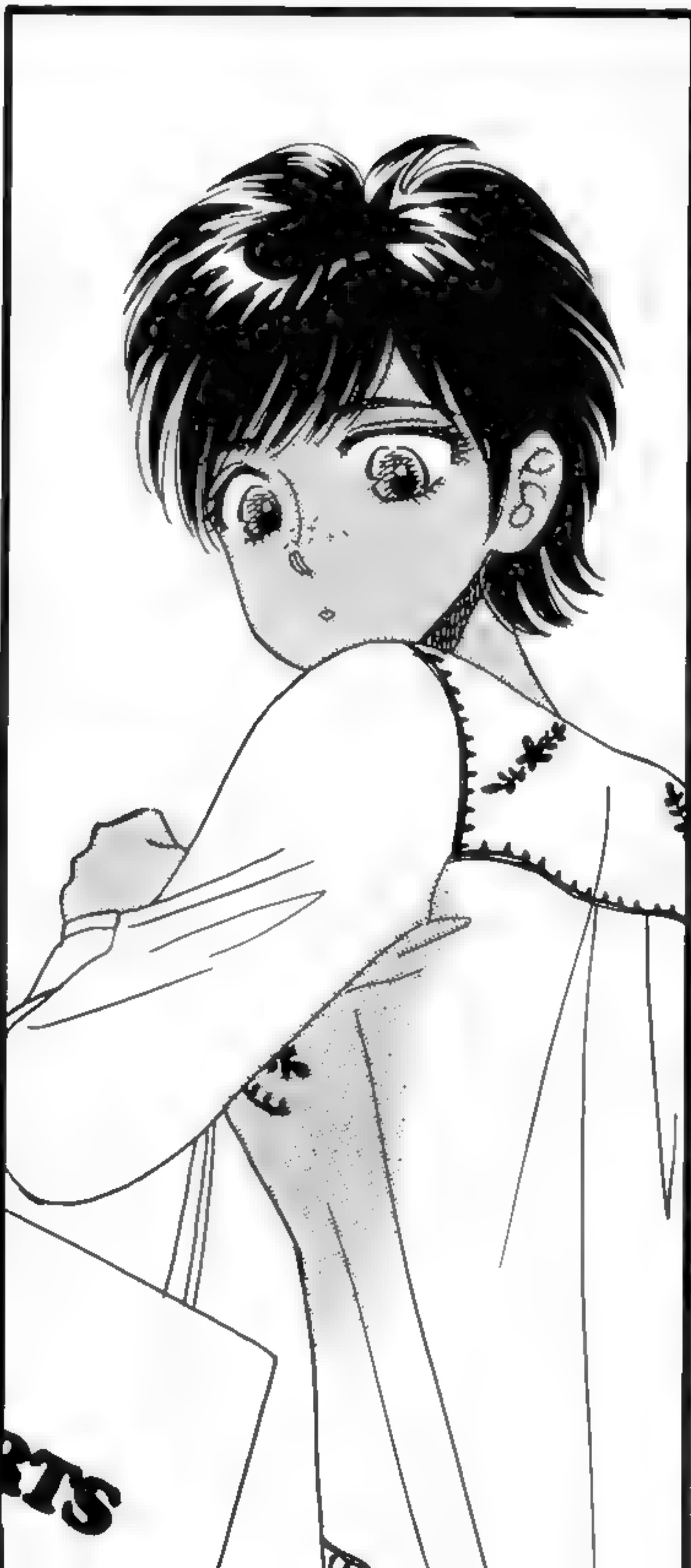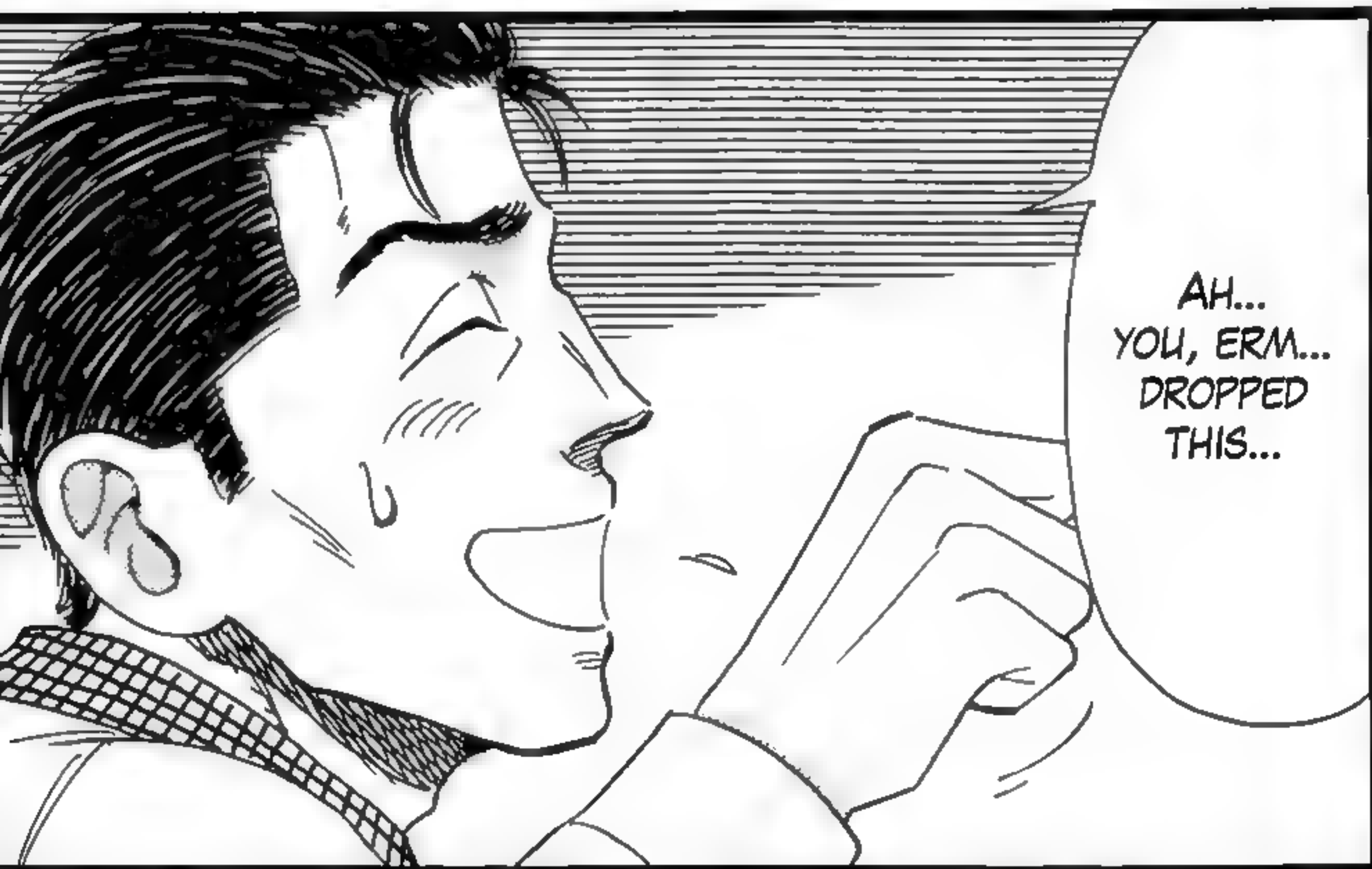
Gift Wrapping Available

SHOULD I REMOVE THE TAG, SIR?

THANKS A LOT.

I KNOW WHAT IT MEANS!!

IT MEANS I'VE BEEN DIVORCED ONCE—

CASHIER

12

Ah!

DON'T MENTION IT...

ANYWAY, THANKS FOR EXPLAINING EVERYTHING TO US.

rustle

GAH!

Oiiii~!!

RUN!

お
Oiiii~!!

WHY ARE THEY CHASING ME?!

Did they realize I'm Akira's friend!?

WHAT THE HELL!?

JURRKis

P-Please...

wait...

up...

Y-Young lady...

They're still chasing me!!

RTS

RTS

LOOM

YOU CAN DO IT!

YUUTO... THAT'S IT FOR PAPA...

I-I'm dead...

IM-POSS-IBLE...

supporting

COLLAPSE

Gasp

wheeze

AH... YOU, ERM... DROPPED THIS...

CAN I HELP YOU?

Ah!!

Oh!

When did it..?

Jangle

SPORTS

After she failed so many times with the capsule toys...

It's the one I got from Akira too...

THANKS A LOT.

BOY, YOU SURE ARE QUICK! THAT'S THE TRACK AND FIELD SHOWING!

IT'S FINE... BUT NEVER MIND THAT,

ARE EVEN QUICKER...

FAST PEOPLE

EVEN THOUGH YOU RAN SO FAST?!

...ACTUALLY, I'M ON THE SLOW SIDE

I'm just a long distance runner...

Power!

Spring!

...

IF YOU INJURE YOUR ACHILLES' TENDON... YOU WON'T BE ABLE TO RUN LIKE YOU USED TO, RIGHT?

I SEE...

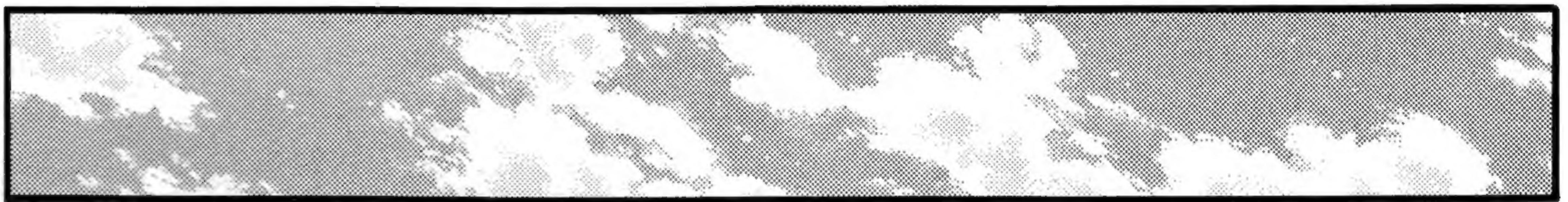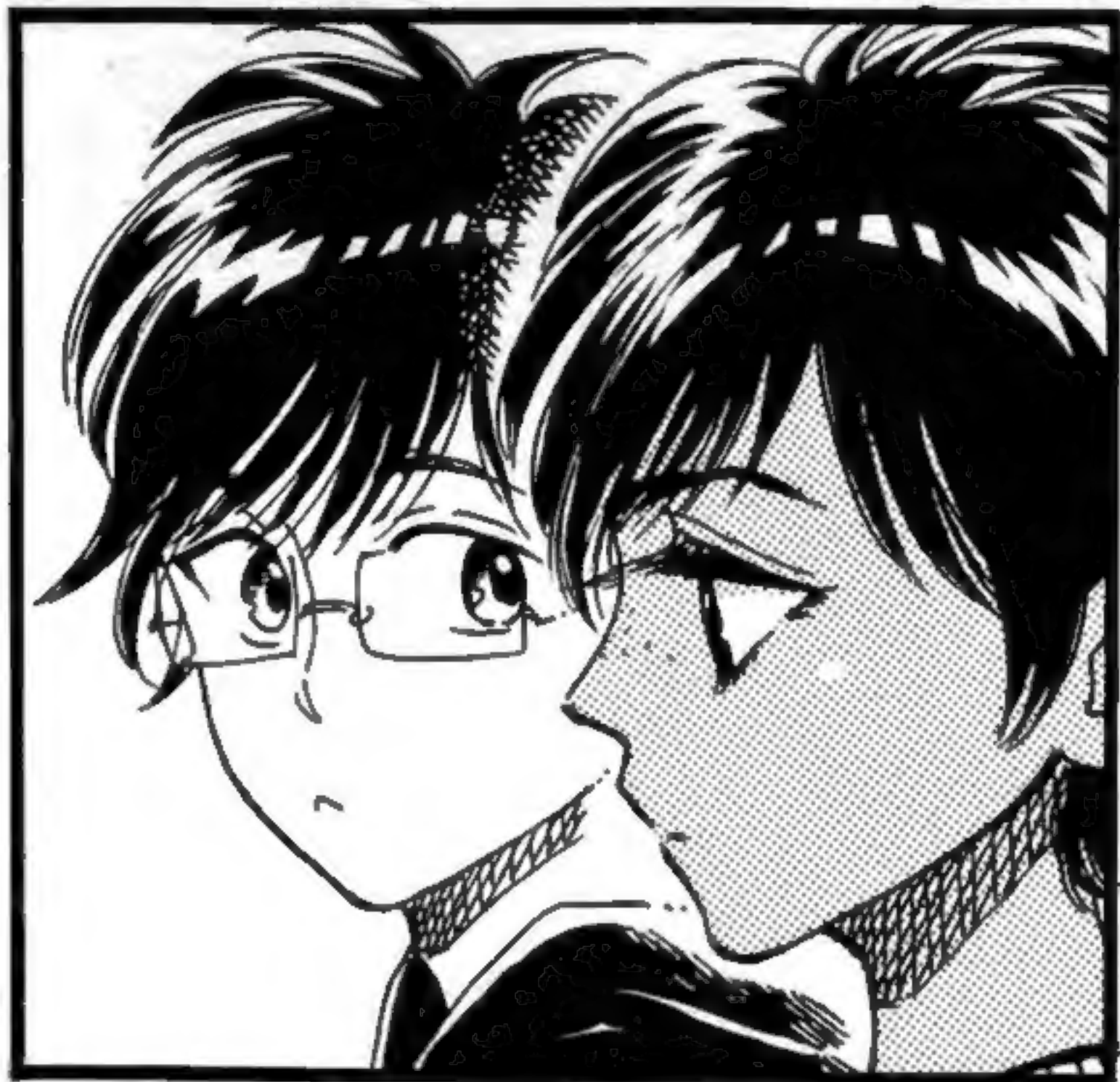HUH?

THE ACHILLES TENDON...

doki

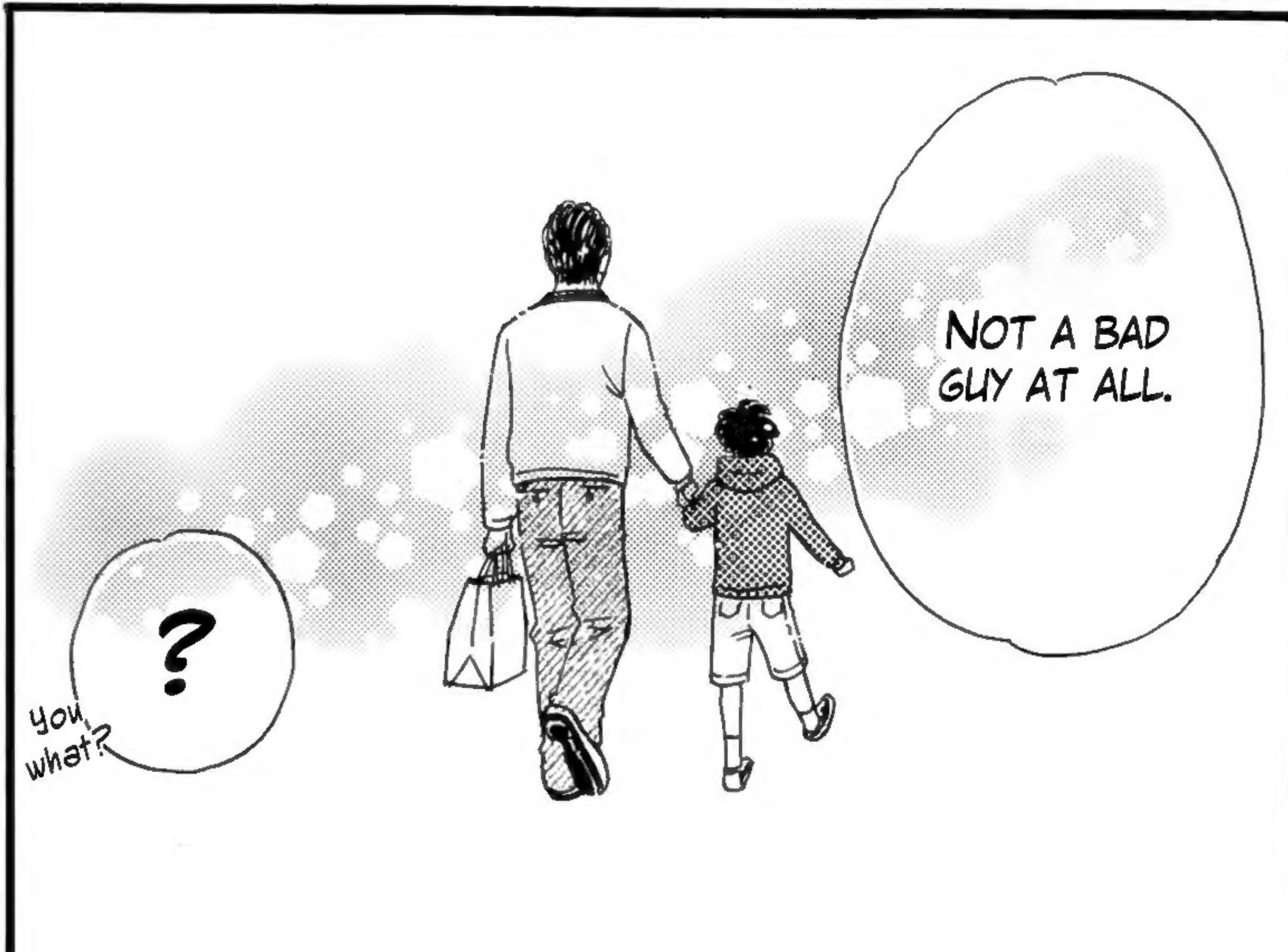NO, THAT'S NOT TRUE.

ha ha...

SERIOUSLY?!

SO WHO'S THAT OLD GEEZER YOU WERE TALKING TO?

Yup. Got a problem with that?

DID YOU BUY ANOTHER VIDEO GAME?

HARUKA! SORRY TO KEEP YOU WAITING!

NOT A BAD GUY AT ALL.

?

You what?

Koi was Ameagari no You ni
Chapter 47

By Mayuzuki Jun

Translator: tristanthorn
Edits: seiban